

## La cohesión y mecanismos de cohesión en la composición de textos

Desiderio Evangelista Huari  
UNMSM

### RESUMEN<sup>75</sup>

En la enseñanza de la redacción y composición de textos, *¿qué enseñar?*, *¿para qué enseñar?*, *¿cómo enseñar?* son preguntas recurrentes que se hacen los docentes de esta área cuando realizan su labor en la universidad. Desde luego, estas interrogantes están relacionadas con la materia que enseñan y las estrategias metodológicas que utilizan. Precisamente, el contenido del presente artículo forma parte del capítulo sexto de la investigación realizada para mi tesis doctoral y cuyo título original es *Estrategias sintácticas para afianzar la cohesión y la coherencia textual en la redacción de los estudiantes universitarios*. Como sabemos la cohesión es la propiedad gramatical que presenta todo texto para asegurar la conexión entre sus componentes. Para tal efecto, intervienen unos elementos, llamados mecanismos de cohesión. Estos elementos de cohesión tienen que ver con la relación entre los referentes, sea este de carácter anafórico o catafórico, los cuales detallaremos en este artículo.

**PALABRAS CLAVE:** texto – cohesión – coherencia – redacción – sintaxis

### ABSTRACT

In the teaching of writing and composition of texts, what to teach?, what to teach for?, how to teach? are recurring questions what a lot of teachers make to themselves about this area, specially when they work at the university. Therefore, these unanswered questions are related to what topic professors teach and what methodological strategies they use. Exactly for that reason, the content of the current article is part of the sixth chapter of the research which I made for my Ph.D. thesis and whose original title is *Syntactic strategies to improve the text coherence and cohesion in the universities students' wordings*. As we know, cohesion is the grammatical characteristic which all the text show to ensure the link between two components. For that purpose, we use some elements called mechanism cohesion. These cohesion elements are related between the referents, that being so, anaphoric or cataphoric character which we detail in this article.

**KEYWORDS:** text – cohesion – coherence – writing – syntax

---

<sup>75</sup> Como precisamos en este resumen, la presente publicación forma parte del marco teórico de mi tesis doctoral en la que se precisa el planteamiento del problema, las hipótesis, las variables, los objetivos así como las conclusiones a las que hemos llegado. Por esa razón, no abundaremos al respecto, pero sugerimos al lector interesado en esta área consultar dicho trabajo.

## INTRODUCCIÓN

Como señala Enkvist (1987: 131), los profesores que enseñan redacción y composición de textos padecen un “insaciable apetito de estudios lingüísticos sobre el discurso”. Según este autor, este apetito ha sido evidente desde el nacimiento de la retórica antigua. Y ello, porque hasta ahora, los lingüistas están tan ocupados con los problemas en el estudio de la oración, pero los resultados de esos estudios han sido muchas veces de escasa utilidad para los especialistas que enseñan redacción. En este sentido, Kallgren (1987: 153) sostiene que la lingüística teórica moderna va abandonando cada vez más el nivel de la gramática oracional estricta, pues la oración es una unidad de descripción demasiado estrecha y no basta para cubrir todos los factores relevantes relacionados con la composición de textos.

Estas dos referencias bastará para desarrollar el presente artículo: la cohesión y los mecanismos de cohesión textual, que es una propiedad clave en la estructuración de los textos continuos. Como sabemos, la cohesión tiene que ver con la manera cómo los enunciados y sus partes se combinan para asegurar la *progresión temática* de la información al interior del párrafo y entre los párrafos. Al respecto, Martínez (2001: 51) precisa que, en el análisis de la cohesión, se observa cómo el significado de una proposición no está dado por la proposición misma, sino que este depende de algo más, expresado antes y después de cada enunciado dentro del párrafo o entre párrafos. Aquí intervienen, precisamente, los mecanismos de cohesión como las repeticiones, las sustituciones, las elipsis, las paráfrasis, las deixis, el tiempo y aspecto verbal, las proformas, entre otros, los cuales pasamos a describir y explicar a continuación.

### 1. Cohesión

La cohesión es el conjunto de mecanismos de los que se sirve un texto para asegurar la conexión entre sus componentes, esto es, la relación que deben presentar las diferentes partes que forman el texto. Como plantean Beaugrande y Dressler (1997-89), “la estabilidad de un texto, como sucede con cualquier tipo de sistema, se mantiene gracias a la continuidad de los elementos que la integran”. En este sentido, de acuerdo con los autores mencionados “la sintaxis ha de proporcionar patrones homogéneos de varios tipos y de diferentes grados de complejidad en los cuales puedan acomodarse los materiales reales” (90). Para Bernárdez (1995: 129-130), la cohesión se refiere a los procedimientos de cohesión superficial y constituye una especie de sintaxis textual. Veamos el siguiente texto:

*José fue al centro de la ciudad. Entró a una tienda de **bicicletas** y compró una **bicicleta** nueva. **La** llevó a su **casa** y después **la** guardó en el patio interior.*

(Tomado de Larson, 1989: 511)

En este ejemplo, vemos que los elementos cohesivos resaltados (*repeticiones y sustituciones*, de tipo léxico) crean un enlace entre las unidades o cláusulas para dar unidad global al texto. Es decir, aquí se advierte la relación que mantienen los referentes. Al respecto, siguiendo a Simone (1993: 342-343), diremos que el fenómeno por el que el cohesivo puede reenviar a un referente es la *foricidad*, la cual puede ser de dos clases: relaciones *anafóricas* o relaciones *catafóricas*.

**a. Relaciones anafóricas.** Llamamos así cuando un cohesivo tiene el referente hacia arriba, es decir, hacia la izquierda. Ejemplo:

*Mi jefe me ha invitado para salir con él.*

Aquí el pronombre *él* mantiene una relación anafórica con la expresión *mi jefe*.

**b. Relaciones catafóricas.** Es cuando un cohesivo tiene su referente hacia abajo, es decir, hacia la derecha. Ejemplo:

*Aunque no estés de acuerdo con el **proyecto**, **Conga** debe ser explotado pero bajo ciertas condiciones.*

En este enunciado, hay una relación catafórica entre los términos *proyecto* y *Conga*. Así, las cláusulas en el párrafo se interpretan moviéndose hacia arriba, es decir, con su antecedente (relación anafórica), o bien cuando la información a la que hace referencia aún no ha sido mencionada en su plenitud (relación catafórica).

Sin embargo, el enunciado reenvía no solo a otras partes de él mismo, sino también a otros objetos y situaciones externas, a hechos de la realidad extralingüística. En este caso, como señala Simone (1993: 344), el cohesivo cumple una función *exofórica*, es decir, reenvía a un referente que se encuentra fuera del enunciado. Por ejemplo, si, mirando a la ventana, le decimos a un amigo:

*Ábrela por favor.*

este caso, el pronombre *la* cumple una función *exofórica*, pues está en relación con la realidad misma, pues nos referimos a la ‘ventana’ como objeto.

### 1.1 La identidad referencial o correferencia

Mediante la correferencia se expresa la relación entre un elemento del texto con otros que están presentes en el texto mismo o en el contexto situacional. Se puede hacer mención a un referente que ya se nombró (*anafórico*) o a uno que hasta ahora va a ser introducido (*catafórico*). Al respecto, según Gallardo (2009: 1), “el mecanismo básico que da cohesión semántica a todo texto son las llamadas cadenas correferenciales, las cuales están formadas por un conjunto de palabras de un texto y que comparten un mismo referente”. Estas cadenas correferenciales permiten mantener la continuidad local de toda secuencia lingüística. Desde luego, como señala Van Dijk (1983: 38), existe una serie de condiciones que determinan cuáles frases, y gracias a sus significados, pueden unirse en forma de secuencias. Es decir, estas secuencias se concatenan gracias a las relaciones entre los significados de las frases. Ejemplo:

*Sobre el paro convocado por las organizaciones que se oponen al proyecto Conga para el 24 y 25 de octubre, el ministro consideró que la medida no tiene sentido.*

Como vemos, en este enunciado, las expresiones *paro* y *medida* son correferentes, pues ambas se refieren al mismo hecho. Ahora bien, dichas relaciones correferenciales se manifiestan en la estructura textual de diversas maneras que se llaman, precisamente, mecanismos de cohesión textual. Al respecto, veamos brevemente cada uno de ellos.

### 1.2 Mecanismos de cohesión textual

Es importante precisar que en el ‘tejido’ textual se dan tres tipos de relaciones entre los enunciados: *gramaticales*, *léxicas* y *semánticas*. Estas relaciones no solamente dan cohesión, sino que aportan también coherencia y corrección creando, de este modo, una urdimbre lingüística sobre la que descansan las ideas. Precisamente, para darles este tipo de relaciones tanto gramaticales como léxicas, intervienen los llamados mecanismos de cohesión. Entre estos mecanismos, destacan los siguientes: *repetición*, *sustitución*, *proformas*, *paráfrasis*, *elipsis*,

*tiempo y aspectos verbales, los déicticos, los conectores lógico-textuales, entonación, entre otros.*

## **Repetición**

Es la recurrencia en el texto de un elemento léxico nombrado anteriormente con el objetivo de dar énfasis. Al respecto, Gutiérrez (2002: 120) señala que en el texto la reaparición de un mismo elemento de la realidad puede efectuarse por medio de diferentes expresiones. Por ello, podemos distinguir algunas variaciones como las siguientes:

- a. Repetición exacta.** Llamada también recurrencia, consiste en la reutilización directa de elementos o de patrones formalmente idénticos. Ejemplo:

*Juan está jugando con la **pelota**. Es la **pelota** que le regalaron sus padres.*

- b. Repetición parcial.** Se realiza mediante la transcategorización de un elemento utilizado con anterioridad en otro tipo de elemento distinto. Ejemplo:

*La policía **intervino** en el desalojo de los malhechores de esa zona. La **intervención** policial se produjo en horas de la madrugada.*

- c. Repetición con determinantes especificativos.** En esta clase de secuencias, se repite el término cuyos rasgos semánticos se van especificando con los determinantes restrictivos. Ejemplo:

*Al salir de mi casa, me encontré con **un perro** que pasaba por allí. Antes de que me pudiera dar cuenta, **el perro** me mordió. **Ese perro**, me dijeron después, había mordido a tres personas antes de atacarme.*

(Tomado de Larson, 1989: 525)

- d. Repetición léxica de lo designado.** Se produce una identidad referencial o coincidencia en la designación extralingüística. Ejemplo:

*El delantero disparó la **pelota** violentamente. El guardameta no pudo detener el **balón**.*

### **Paráfrasis**

Consiste en la repetición de un mismo contenido, pero transmitido mediante expresiones lingüísticas distintas. Ejemplo:

*La robótica se ocupa del diseño y la construcción de robots, es decir, de máquinas automáticas que pueden programarse para que realicen tareas más o menos complejas.*

En este ejemplo, las expresiones resaltadas constituyen la explicación o paráfrasis de la primera proposición.

### **Sustitución**

Consiste en reemplazar un elemento léxico por otro para evitar así la repetición de un mismo término en el texto y generar un estilo más elegante. Ejemplo:

*La contaminación ambiental es perjudicial para los seres vivos. Es decir, la polución deteriora el medio ambiente en el que vivimos.*

Podemos distinguir las siguientes clases:

**a. Sustitución por sinónimos.** Se hace uso de un sinónimo lexical para hacer referencia de lo señalado anteriormente. Ejemplo:

*El estudiante no vino a clases. Finalmente, el alumno presentó una excusa por su inasistencia.*

**b. Sustitución por hipónimos o hiperónimos.** Consiste en la reiteración de una determinada unidad del texto mediante un hipónimo o hiperónimo. Ejemplo:

*Un artista presentó sus cuadros en esa galería. Ese pintor había pintado paisajes andinos.*

**c. Sustitución mediante proformas.** Consiste en utilizar palabras muy generales para sustituir la información precisada anteriormente. Ejemplo:

*Tendremos que cobrarles nuestras deudas. Aunque, la verdad, por ahora no debemos hablar de ese tema.*

- d. Sustitución por calificaciones valorativas.** Un término con una carga semántica de tipo valorativo reemplaza a lo expresado en los enunciados anteriores. Ejemplo:

*El terremoto de Pisco dejó pérdidas de muchas vidas humanas. Realmente fue una **catástrofe** para todas las familias de esa zona.*

- e. Sustitución mediante pronombres.** Es la forma más común de sustitución. Sobre todo, los pronombres de tercera persona pueden considerarse sustitutos de elementos ya aparecidos. Ejemplo:

*Juan y María rindieron el examen. **Ella** aprobó, pero **él** tendrá que rendir un examen sustitutorio.*

### **Elipsis**

Consiste en suprimir la información que se juzga que el receptor conoce y, por lo tanto, la puede identificar perfectamente. En este sentido, como plantea Gutiérrez (2002: 120), toda elisión se realiza bajo la hipótesis de que el receptor posee los suficientes datos como para recuperar su presencia. Ejemplo:

*Telefónica solicitó la renovación de tres contratos. El primero y el segundo  $\emptyset$  vencieron en mayo y junio del 2012; mientras que el tercero  $\emptyset$  venció en febrero de 2012.*

(Tomado y adaptado de La República 15/01/2013)

En este texto, se recurre a la elipsis de la información ‘renovación de contratos’, que aparece en la primera proposición, pero dicha información ya no se registra en las proposiciones subsiguientes. Ahora bien, podemos distinguir dos tipos de elipsis: la telegráfica y la contextual.

- a. Elipsis telegráfica.** Es característica de textos como los titulares de periódicos, anotaciones informales, recados, etc. Como señala Casado (1997: 22), “su empleo es tan frecuente y sistemático que no puede considerarse como una forma anómala de comportamiento verbal”. Y ello debido a que el uso explícito de todas las formas verbales podría resultar redundante y pesado. Precisamente, parte de la competencia textual de un hablante consiste en saber hacer uso de la elipsis tanto en la oralidad como en la forma escrita.

**b. La elipsis contextual.** Es dependiente del contexto verbal o anafórico.  
Ejemplo:

*¿Sabes montar a bicicleta? No.*

Aquí se omite la expresión *No sé montar a bicicleta*, pero, gracias al contexto lingüístico, el interlocutor logra precisar el sentido de la negación *No*.

### **Deixis**

Como plantea Lyons (1980: 573), el término ‘deixis’ se emplea para aludir a la función que desempeñan los pronombres personales y demostrativos, el tiempo gramatical y una serie de otros rasgos gramaticales y léxicos que relacionan los enunciados con las coordenadas espaciotemporales de la enunciación. En este sentido, la deixis funciona a través de dos mecanismos distintos: la anáfora y la catáfora. Ambas se utilizan en el discurso para hacer referencia a algún elemento presente en el mismo. Ejemplo:

*En nuestro país, ya se ha visto en varias ocasiones problemas de contaminación. Uno de ellos es la explotación minera.*

**Tiempo y aspecto verbal.** En nuestra lengua, el verbo por sí solo expresa *persona, número, tiempo, modo, aspecto* respecto de quien lleva la acción. Ejemplo:

*Salí de la planta y me dirigí a la oficina del jefe. Cuando llegué, estaba en una reunión. Me vio y, al parecer, no me reconoció.*

### **Proformas léxicas**

Las proformas léxicas son lexemas especializados en la sustitución. Pueden tener un valor nominal, un valor verbal, incluso pueden sustituir a un grupo de expresiones o resumir lo dicho en un párrafo. Así, por ejemplo, palabras como *cosa, idea, tema, problema* pueden desempeñar la función de proformas. En el siguiente texto, la expresión *este problema* constituye una proforma pues, resume lo señalado en las informaciones precedentes del párrafo.

*El ruido constante cerca de los hospitales y clínicas puede ocasionar complicaciones a los pacientes de los hospitales. Generalmente, puede*



*agravar a los que sufren estrés, irritabilidad o agresividad. Incluso puede generar pérdida progresiva de la audición. Por ello, las autoridades deben luchar contra este problema.*

### **Conectores lógico-textuales**

Nuestra lengua cuenta con un conjunto de palabras que conectan de forma explícita segmentos textuales, estableciendo entre ellos diversos tipos de relaciones semánticas. Son los llamados conectores lógico-textuales, que en la literatura de esta disciplina suele llamarse también como *articuladores* (Bloch, 1984), *conectivos* (Teun van Dijk, 1984), *conectores o conectadores* (Solano Rojas, 1992), *conectores discursivos* (Domínguez, 2007) entre otros. Al respecto, veamos el siguiente texto.

*A pesar de que los sistemas de seguridad tecnológica se han desarrollado enormemente; no obstante, la tecnología nuclear exige el empleo de eficaces sistemas de protección, ya que no se puede estar en contacto directo con los productos radiactivos.*

Como se advierte, los conectores son elementos que hacen posible para que el texto sea cohesivo y coherente entre sus partes. Es más, como precisa Portolés (1993), “el conector es una unidad que vincula un enunciado con otro elemento anterior, ya sea realmente proferido o simplemente accesible en el contexto”. En este sentido, de acuerdo con el autor mencionado, la significación del conector proporciona una serie de instrucciones que guían las inferencias que se han de obtener de los dos miembros relacionados. Para Calsamiglia y Tusón (1999: 246), “la función de estos elementos es relacionar y poner en contacto dos enunciados o secuencias de enunciados”, es decir, su presencia enlaza un segmento textual previo con el siguiente, estableciendo una relación semántica. Para Geneviève de Salins (1984), los *conectores* ligan dos párrafos, dos proposiciones, colaborando de este modo hacia una progresión temática coherente. Así, los conectores textuales son los que hacen que el movimiento del pensamiento sea articulado de manera coherente, siendo indispensables para pasar de una secuencia a otra en el texto.

### **Función de los conectores lógico-textuales**

Como precisa Montolío (2000: 107), “los conectores funcionan en un texto como señales de balizamiento a lo largo de su discurso, a fin de que su lector siga sin esfuerzo ni dificultades el camino interpretativo

trazado”. En este sentido, un escritor eficiente no deja que su lector tenga que detenerse, despistado o aturdido, en cada encrucijada posible de relaciones oracionales; antes bien, ese mismo autor hará que el lector tome un sentido discursivo adecuado al que él le sugiere. Como señala Carneiro (2011: 190), los conectores lógico-textuales cumplen funciones específicas tanto al interior de cada párrafo como al interior del texto:

### **Dentro del párrafo**

- Unen lógicamente dos o más proposiciones.
- Aseguran la coherencia intrínseca del párrafo como un conjunto unitario.
- Permiten la relación que debe existir entre la oración temática y las demás informaciones en torno a la oración temática.

### **Al interior del texto**

- Conectan lógicamente un párrafo con otro.
- Aseguran la coherencia extrínseca del texto.
- Guían la dirección del pensamiento sobre la base del tema que desarrolla el texto. Estos enlaces dan cuenta de la dirección que sigue el curso de las ideas en el texto como pueden ser los casos de retroceso, avance, extrapolación, de ilación, de contraposición en la argumentación, de ejemplificaciones u otras relaciones.
- En algunos casos, estos marcadores sirven para parafrasear la idea presentada; en otros, para contraargumentar, etc.

### **Clases de conectores lógico-textuales**

A continuación, presentamos la clasificación de estos conectores textuales según la propuesta de Evangelista (2011). Si bien dentro de estos elementos se suele incluir a algunas frases prepositivas, frases adverbiales, en este trabajo (por razones del enfoque metodológico que presentamos en la investigación) solo incluimos las conjunciones y las frases conjuntivas como conectores que actúan al interior de las oraciones.<sup>76</sup>

---

<sup>76</sup> En esta clasificación, no incluimos los *marcadores de ordenación del texto*, ni los *marcadores de inicio de operaciones discursivas* ni los *marcadores en el nivel oral*. Nuestro propósito en la investigación ha sido ver cómo la construcción de oraciones breves al interior de los párrafos, donde intervienen los mecanismos de cohesión que ya precisamos, puede dar curdo a una redacción clara, ordenada y lógica.

**Causales.** Señalan que lo que sigue es la razón por la cual se afirma lo anterior. Entre los principales conectores podemos mencionar los siguientes: *porque, pues, a causa de, debido a (que), dado que, ya que, puesto que*, etc. Ejemplo:

*Puesto que la sociedad en que vivía era relativamente inmutable, cada objeto tenía una función claramente definida.*

**Ilativos.** Llamados también de *consecuencia*, anuncian que lo que sigue es una ilación o consecuencia de lo dicho anteriormente. Entre esta clase de conectores, podemos citar los siguientes: *así que, por ello, luego, entonces, por eso, por lo tanto, de aquí que, por tanto, por esto, de modo que, por consiguiente, en consecuencia, en conclusión, por esta razón*, etc. Ejemplo:

*Actualmente, la computadora es una herramienta común en la industria, el gobierno y la medicina; por eso, los individuos y las corporaciones deberían preocuparse por su capacitación en este campo.*

**De contraste.** Establecen relaciones de oposición y destacan los siguientes conectores: *pero, mas, sino, mientras que, en cambio, antes bien, más bien, sin embargo, no obstante*, etc. Ejemplo:

*El mal de Alzheimer puede manifestarse en forma leve o moderada; pero, en ambos casos, afecta a la memoria.*

**Concesivas.** Indican una negación parcial para el logro de una acción y se reconoce como verdadero en parte. Destacan entre esta clase de conectores: *pese a, aunque, aun cuando, si bien, a pesar de (que)*, etc. Ejemplo:

*Hemos examinado su expediente y, a pesar de la supuesta adulteración de algunas pruebas a su favor, el informe de la policía es contundente.*

**Aditivos.** Tienen un uso parecido al del enlace y. Entre este grupo de conectores, tenemos los siguientes: *además, también, asimismo, incluso, más aun, por otra parte, aparte de ello*, etc. Ejemplo:

*A la fecha, ya hemos pasado su expediente a la asesoría legal para el informe final. Más aun, nos haremos cargo de los trámites subsiguientes.*

**Explicativos.** Llamados también reiterativos, se utilizan para enunciar lo mismo, pero en términos más simples o técnicos. Como enlaces

pertenecientes a este grupo, tenemos los siguientes: *o sea, es decir, en otras palabras, quiero decir, en otros términos, esto es, a saber, etc.*  
Ejemplo:

*América Latina tiene 196 millones de personas que están por debajo de la línea de pobreza, es decir, un 45.9% vive en una situación indigente.*

**De orden.** Se utiliza para enumerar una serie de puntos o referencias que se presentan para llevar a cabo una acción. Tenemos entre estos conectores: *primero, en primer lugar, segundo, en segundo lugar, finalmente, por último, etc.* Ejemplo:

*Para realizar la llamada, primero espere el tono de marcar; en segundo lugar, marque el número con el que desea comunicarse; por último, espere la devolución de la llamada.*

**Condicionales.** Se utilizan para relacionar una proposición de condición con su consecuencia. Destacan entre esta clase de conectores: *si, siempre que, siempre y cuando, de* (seguido de un verbo en infinitivo), etc. Ejemplo:

*Si me accedes el préstamo del dinero que necesito, te cancelaré dentro de un mes, con el interés incluido.*

**De énfasis.** Sirve para enfatizar lo dicho en la proposición antecedente. En esta clase de enlaces, destacan los siguientes conectores: *en efecto, claramente, naturalmente, en verdad, obviamente, sin lugar a dudas, por supuesto, etc.* Ejemplo:

*Se prepararon con ahínco para el examen de selección convocado por esa institución; por supuesto, todos salieron aprobados.*

**De intensificación.** Nos permite expresar mayor grado de afirmación lo que expresamos. Para ello, contamos con los conectores siguientes: *es más, mas aún, máxime, etc.* Ejemplo:

*El ministro de Educación debería aumentar a los profesores, máxime cuando ahora se pretende mejorar la calidad de la educación de los niños y jóvenes.*

**De secuencia.** Indican una secuencia de ideas o acciones que se llevan a cabo. Destacan entre esta clase de conectores: *luego, antes, después, a continuación, etc.* Ejemplo:

*Antes de ocuparse de la fabricación de los bienes, es necesario conocer las tareas orientadas a la administración y gestión de la actividad.*

**De tematización.** A través de estos relacionantes, podemos precisar o restringir el asunto o tema del discurso. Pertenecen a esta clase, los siguientes conectores: *en cuanto a, por lo que se refiere a, en lo que concierne, en lo que respecta con,* etc.

*Referente a lo que plantea el ponente, me parece que esa hipótesis es discutible a la luz de las nuevas evidencias en ciernes.*

**De ejemplificación.** Indican que lo que se añade a continuación son ejemplos que aclaran lo dicho anteriormente. Para ello, podemos utilizar conectores como: *por ejemplo, pongo por caso, como, tal como, verbigracia,* etc. Ejemplo:

*En el Perú hay muchos lugares turísticos conocidos mundialmente, **por ejemplo**, Cuzco, Huaraz, el Manu,...*

**De transición.** Señalan un cambio leve sobre el tema de la discusión, aunque siempre las demás proposiciones están relacionadas con el tema central. Para ello, utilizamos los conectores como: *por otra parte, en otro orden de cosas,* etc. Ejemplo:

*Según los especialistas, la economía peruana se encuentra estable; **por otra parte**, la inflación también está controlada.*

**Conclusión.** Indican que se procederá a hacer una síntesis de todo lo expuesto. Como conectores pertenecientes a este grupo, tenemos los siguientes: *en resumen, en conclusión, en base a lo anterior, en fin, bueno, a fin de cuentas,* etc. Ejemplo:

***En resumen**, el aumento de disponibilidad es una reacción a estas fuertes presiones que ocurren en determinados períodos.*

Así pues, los conectores lógico-textuales son palabras o expresiones que marcan la relación entre las ideas. Podemos situar al principio o cerca del inicio de la oración para indicar su relación lógica con la anterior. También, sirven para indicar diferentes tipos de relación entre las oraciones que integran el párrafo o para pasar de un párrafo a otro.

## CONCLUSIONES

Como ya precisamos en la investigación realizada, nuestro objetivo ha sido demostrar la eficacia de una estrategia metodológica para fortalecer la competencia textual y discursiva en la redacción de los estudiantes. Esta estrategia metodológica consiste en la enseñanza-aprendizaje de la sintaxis básica de la lengua española con el propósito de consolidar el manejo de la cohesión y coherencia textual en la redacción de los estudiantes universitarios. En este sentido, este trabajo se enmarca dentro del área de la Lingüística aplicada. Para ello, nos hemos basado en los fundamentos teóricos de la Sintaxis y la Lingüística del texto.

Ahora bien, gracias a la aplicación de esta estrategia metodológica que hemos utilizado, logramos avances significativos en consolidar la competencia textual y discursiva de los estudiantes. Es decir, el modelo estratégico que proponemos ofrece evidentes ventajas para reforzar la competencia textual del estudiante. En consecuencia, para finalizar este artículo señalaremos las conclusiones que nos parecen importantes:

1. Cuando los integrantes del grupo cuasiexperimental elaboran materiales escritos (después de haber realizado las estrategias que proponemos), ellos redactan textos coherentes y cohesionados bastante adecuados. Para tal efecto, utilizan una sintaxis sencilla, donde la extensión de las oraciones y de los enunciados al interior de los párrafos es sumamente breve. El hecho de que los integrantes de este grupo redacten de ese modo ello obedece, a nuestro juicio, a la eficacia de la estrategia didáctica propuesta, la cual consiste en utilizar el estilo segmentado para controlar la *progresión temática* al interior de los párrafos. Desde luego, en los integrantes del grupo de control, ello no se advierte. Al parecer, la mayoría de estos integrantes no cuenta con estrategias claras sobre cómo redactar para que el texto muestre la *progresión temática* adecuada.
2. Los integrantes del grupo cuasiexperimental utilizan los mecanismos de cohesión textual al interior de los párrafos, de manera equilibrada y armoniosa. El manejo proporcionado de estos elementos cohesivos está condicionado por la estrategia discursiva que consiste en utilizar oraciones sencillas y lógicas al interior de los párrafos. Así, la redacción mediante una sintaxis básica le induce al productor textual a recurrir, constantemente, a los elementos cohesivos para mantener una *progresión temática* adecuada al interior de los párrafos. De este modo, evitan hacer uso sobrecargado y, muchas veces, incorrecto de un elemento cohesivo en menoscabo de otro. En la redacción de los integrantes del grupo de

control, si bien intervienen algunos mecanismos de cohesión, la presencia de estos elementos es confusa, imprecisa y no planificada.

3. Entre los procedimientos de cohesión que, generalmente, utilizan los integrantes del grupo cuasiexperimental, destacan la *repetición*, la *sustitución*, la *elipsis*, las *proformas*, los *conectores textuales*, entre otros. Así, vemos cómo el manejo adecuado de estos elementos cohesivos en la redacción les permite a los integrantes de este grupo elaborar textos cohesionados. Los integrantes del grupo de control, generalmente, recurren a un mayor número de *conectores* y al uso de los *relativos* (como *que*) para hilar el texto. Sin embargo, ellos utilizan estos elementos de manera imprecisa, reiterativa y redundante, hecho que deteriora la calidad del texto.

Así pues, habiendo puesto en evidencia las diferencias sustanciales que se dan entre los integrantes del grupo cuasiexperimental y el grupo de control en cuanto a la competencia textual y discursiva alcanzada, podemos resaltar la eficacia de este modelo de enseñanza-aprendizaje sobre la redacción de textos académicos. No está demás enfatizar que esta estrategia metodológica es el resultado de una búsqueda constante de un modelo didáctico para desarrollar la competencia textual de los estudiantes que siguen las áreas no humanísticas como son las ramas de la ingeniería, la arquitectura y las matemáticas.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- ALBALADEJO**, T. y otros. (1987): *Lingüística del texto*. Madrid, Arco libros.
- ALVAR**, M. y otros. (1999): *Manual de redacción y estilo*. Madrid, Istmo.
- ATIENZA**, E. (1999): *Propuesta de evaluación de texto escrito en la enseñanza secundaria*. Tesis doctoral. Universidad de Barcelona, Barcelona, 1999.
- ATIENZA**, E. y **LÓPEZ**, C. “La progresión temática en el discurso académico”. En LLISTERRI, J. y POCH, D. (eds.). *Actas del XII Congreso Nacional de la Asociación Española de Lingüística Aplicada AESLA. Nuevos Horizontes de la Lingüística Aplicada*. Barcelona: Universitat Autònoma de Barcelona, 1994, pp. 33-40.
- AZNAR**, E. y otros. *Coherencia textual y lectura*. Barcelona, Horsoni, 1991.
- BARRERA**, L. “Cómo evaluar el discurso escrito: texto y contexto”. En *Argos*, 12, 108-127, Venezuela, 1990.
- “Las habilidades verbales del estudiante de la Universidad Simón Bolívar (USB)”. *Clave*, 5, 55-64, Venezuela, 1996.
- BELINCHÓN**, M. y otros. *Psicología del lenguaje: Investigación y teoría*. Madrid, Trotta, 1992.

- BERNÁRDEZ, E.** *Introducción a la Lingüística del texto*. Madrid, ESPASACALPE, 1982.
- *Teoría y epistemología del texto*. Madrid, Cátedra, 1995.
- CAMPS, A.** “La enseñanza y el aprendizaje de la composición escrita”. En Lomas C. (comp.), *El aprendizaje de la comunicación en las aulas*, Barcelona, Paidós, 2002.
- *La expresión escrita / Tipos de proyectos y trabajo en equipo*. Barcelona, Ed. Aula, Revista de innovación educativa. Núm.002 - Mayo 1992. Disponible en <http://aula.grao.com/revistas/aula/002-la-expresion-escrita-tipos-de-proyectos-y-trabajo-en-equipo>. Consulta: 22 agosto 2012, 15.30 h.
- CANALE, M.** (1983). “De la competencia comunicativa a la pedagogía comunicativa del lenguaje”. En Llobera *et al.* (1995). *Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras*. Madrid: Edelsa, pp. 63-83.
- CALSAMIGLIA, H. y TUSÓN, A.** *Las cosas del decir*. Barcelona, Ariel, 1999.
- CARNEIRO, M.** *Manual de redacción superior*. Lima, San Marcos, 2005.
- CASADO, M.** *Introducción a la gramática del texto del español*. Madrid, Ibérica Gráfica, 1997.
- CASSANY, D.** *Enseñar Lengua*. Madrid, Grao, 1992.
- *La cocina de la escritura*. Barcelona, Emparries, 1997.
- *Describir el escribir*. Barcelona, Paidós, 1996.
- *Reparar la escritura*. Barcelona, Grao, 2000.
- *Enfoques didácticos para la enseñanza de la expresión escrita*. Publicat a *Comunicación, lenguaje y educación*. Madrid, 1990. Disponible en [http://www.upf.edu/pdi/df/daniel\\_cassany/enfoques.htm](http://www.upf.edu/pdi/df/daniel_cassany/enfoques.htm). Consulta: 24 noviembre 2012, 13.10 h.
- CIAPUSCIO, G.** *Tipos textuales*. Buenos Aires, U.B.A. Oficina de publicaciones, 1994.
- DE BEAUGRANDE, R. y DRESSLER, W.** *Introducción a la Lingüística del texto*. Barcelona, Ariel, 1997.
- DINTEL, F.** *Cómo se elabora un texto*. España, ALBA, 2002.
- DURO, A.** *La coherencia textual en los modelos para la comprensión de textos: Kintsch et al. Vs. Sanford y Garrod*. Madrid, s.e. 1992. Disponible en [http://www.researchgate.net/publication/28269146\\_La\\_coherencia\\_textual\\_en\\_los\\_modelos\\_para\\_la\\_comprensin\\_de\\_textos\\_Kintsch\\_et\\_al.\\_vs\\_Sanford\\_y\\_Garrod](http://www.researchgate.net/publication/28269146_La_coherencia_textual_en_los_modelos_para_la_comprensin_de_textos_Kintsch_et_al._vs_Sanford_y_Garrod). Consulta: 28 octubre 2012, 15:52 h.
- ENKVIST, N.** “Estilística, Lingüística del texto y composición”. En Bernárdez, E. (Compilador). *Lingüística del texto*. Madrid, Arco libros. 1987.



- ERRÁZURIZ, C.** *Análisis del uso de los marcadores discursivos en texto argumentativos.* Ponencia presentada en el II Coloquio Internacional, Buenos Aires, 2011. Y también disponible en:  
[http://www.coloquiomarcadores.com.ar/archivos/Actas\\_II\\_Coloquio\\_internacional\\_marcadores.pdf](http://www.coloquiomarcadores.com.ar/archivos/Actas_II_Coloquio_internacional_marcadores.pdf). Consulta: 16 de abril 2012, 23.00 h.
- EVANGELISTA, D.** *Lingüística del texto: Estrategias metodológicas en comprensión lectora.* Lima, UNMSM (Material de trabajo), 2012.
- *Los signos de puntuación en la producción de textos.* Lima, Ed. CEPREDIM-UNMSM, 2008.
- *Uso de los conectores lógico-textuales en la redacción.* Lima, UNI (Material de trabajo), 2011.
- *Estrategias sintácticas para afianzar la cohesión y la coherencia textual en la redacción de los estudiantes universitarios.* Lima, UNMSM, 2013 (tesis doctoral).
- FIGUEROA, C.** Diferencias en el comportamiento discursivo de los marcadores reformuladores explicativos en español. En ASELE, Actas X, Universidad de Barcelona, Centro Virtual Cervantes, pp. 257-270, 1999.
- GALLARDO, B.** Análisis lingüístico de las alteraciones del lenguaje. Disponible en [http://ocw.uv.es/artes-y-humanidades/analisis-linguistico/1-3/analisislingPDF/12400mats05\\_03\\_03\\_semant.pdf](http://ocw.uv.es/artes-y-humanidades/analisis-linguistico/1-3/analisislingPDF/12400mats05_03_03_semant.pdf). Consulta: 15 octubre 2012, 20.30 h.
- GUTIÉRREZ, S.** *Temas, remas, focos, tópicos y comentarios.* Madrid, Arco libros, 1997.
- *De pragmática y semántica.* Madrid, Ed. Arco libros, 2002.
- *Principios de sintaxis funcional.* Madrid, Arco Libros, 1997.
- IGLESIAS, G.** *Enfoques didácticos de enseñanza de la redacción y composición.* Universidad Metropolitana de Ciencias de la Educación, Santiago de Chile, 2011, disponible en:  
<http://www.buenastareas.com/ensayos/Enfoques-Did%C3%A1cticos-De-Ense%C3%B1anza-De-La/3070749.html>. Consulta: 10 setiembre, 12.32 h.
- JIMENO, P.** “La Cohesión textual en la enseñanza de la lengua”. En CAMPS, Ana y otros. *Secuencias didácticas para aprender gramática.* Barcelona, Graó, 2006.
- KALLGREN, G.** “Caso profundo, superficie del texto y estructura de la información”. En Bernárdez. E. (Comp.). *La Lingüística del texto.* Madrid, Arco Libros, 1987, p. 153-177.
- LARSON, M.** *La traducción basada en el significado.* Buenos Aires, Universitaria, 1989.
- LÁZARO, F.** *Curso de lengua española.* Madrid, Anaya, 1979.
- LLOBERA y et al.** *Competencia comunicativa. Documentos básicos en la enseñanza de lenguas extranjeras.* Madrid, Edelsa, 1995.

- LOCASIO, V.** *Gramática de la argumentación*. Madrid, Alianza, 1991.
- LYONS, J.** *Semántica*. Barcelona, Teide, 1980.
- *Nuevos horizontes de la Lingüística*. Madrid, Alianza, 1975.
- MARINKOVICH, J. y BENITEZ, R.** “Aproximaciones al análisis intertextual del discurso científico”. En *Revista Signos*, XXXIII, 48, 117-128, Valparaíso, Chile, 2000.
- MARTÍNEZ, M.** *Análisis del discurso y práctica pedagógica*. Colombia, Homo Sapiens, 2001.
- *Lectura y escritura de textos: perspectivas teóricas y talleres*. Colombia, Cátedra UNESCO, 2002.
- MENDOZA, A.** *Conceptos clave en Didáctica de la lengua y la literatura*. Barcelona, Gráfico Signo, 1998.
- MONTEMAYOR-BORSINGER, A.** *Tema: Una perspectiva funcional de la organización del discurso*. Buenos Aires, Eudeba, 2009.
- MONTOLÍO, E y otros.** *Manual práctico de escritura académica*. Volumen I, II y III, Barcelona, Ariel, 2000.
- NÚÑEZ, R. y DEL TESO, E.** *Semántica y Pragmática del texto común: producción y comentario de Textos*. Madrid, Cátedra, 1996.
- PANTIN, C y MUÑOZ, N.** *El hacer argumentativo*. Buenos Aires, Biblos, 2011.
- PÉREZ, M y VEGA, O.** *Claves para la conexión textual*. Santiago (Chile), Salesianos, 2001.
- PETÖFI, J. y GARCÍA, A.** *Lingüística del texto y crítica literaria*. Madrid, Gráficos, 1978.
- PIPKIN, M. y REYNOSO, M.** *Prácticas de lectura y escritura*. Córdoba, Argentina, editorial@comunicarteweb.com.ar, 2010.
- PLANTIN, C. y MIÑOZ, N.** *El hacer argumentativo*. Argentina, Biblos, 2011.
- PORTOLÉS, J.** *La distinción entre los conectores y otros marcadores del discurso en español*. España, Verba: Anuario galego de filoloxia, ISSN 0210-377X, N° 20, 1993, págs. 141-170
- SERAFÍN, M.** *Cómo se escribe*. Barcelona, Paidós, 1994.
- SIMONE, R.** *Fundamentos de lingüística*. Barcelona, Ariel, 1993.
- VAN DICK, T.** *Texto y contexto. Semántica y pragmática discursiva*. Madrid, Cátedra, 1980.
- *La ciencia del Texto*. Madrid, Cátedra, 1983.
- *El discurso como estructura y proceso*. Barcelona, Gedisa, 2000.
- *Estructuras y funciones del discurso*. México, Siglo XXI, 1998.
- VILARNOVO, A.** *Teorías explicativas de la coherencia textual*. En *Revista española de lingüística*. Año n° 21, Fasc. 1, 1991, págs. 125-144.
- VIVALDI, M.** *Curso de Redacción*. Madrid, Paraninfo, 1974.
- ZORRAQUINO, M.** *Los marcadores del discurso*. Madrid, Ibérica, 1988.